

Construir la historia:
ficción, sueño o realidad.

UNED – Illes Balears

Curso de verano

11-13 de julio de 2013

Del Mare Nostrum al Mare Tenebrosum.

**Mitos y fantasías en torno al Atlántico en la Edad
Media.**

Antonio Ortega-Villoslada



GRÉCIA CLÁSICA

Θεογονία

Hesiodo

OCÉANO Y TETIS

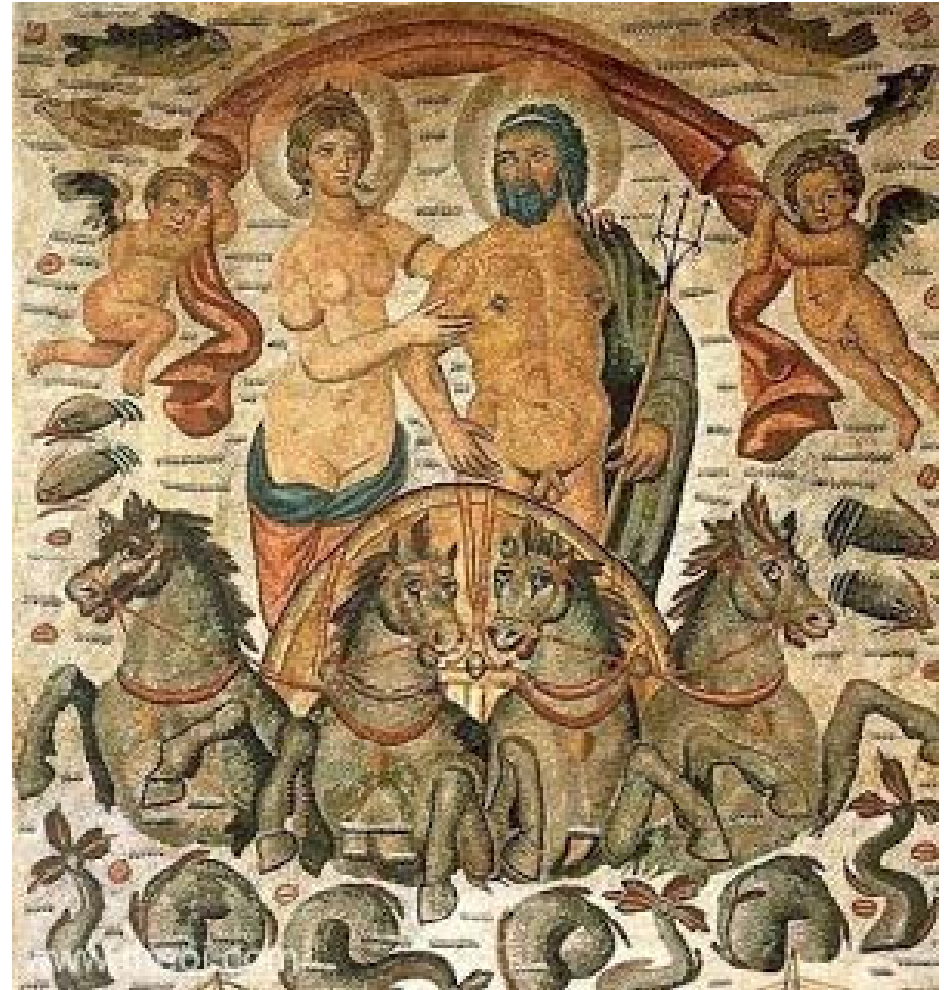


Mosaico de Zeugma, Turquía

- ❑ Océano: río al que nada limitaba en un espacio donde no había ni cielo ni tierra
- ❑ Tetis: masa de agua indistinta del caudal de Océano
- ❑ Unidos, engendraron el Cielo y la Tierra

POSEIDÓN Y ANFÍTRITE

- ❑ Poseidón/Neptuno, dios de los mares: hijo de Cronos y hermano de:
- ❑ Zeus (dios de los cielos)
- ❑ Hades (dios del “inferio”)
- ❑ Demeter (diosa de granos y cosechas)
- ❑ Su esposa, la nereida Anfítrite, *la que rodea el mundo*.
- ❑ Hija de Nereo, el dios de las olas, y diosa del mar tranquilo.



POSEIDÓN Y ANFÍTRITE

- ❑ Poseidón será padre, además, de multitud de seres terroríficos:
- ❑ con la górgona Medusa tuvo al gigante Crisar.
- ❑ hijo de Poseidón, el cíclope Polifemo será cegado por Ulises.



TRITÓN

- ❑ Hijo de Poseidón y Anfítrite, es el mensajero de las profundidades y responsable de los mares embravecidos
- ❑ Su principal atributo es la caracola con la que calmar o elevar las olas.
- ❑ Híbrido de pez y humano, se le representa con torso humano y cola de pez, a modo masculino de sirena.



Οἱ Ἄνεμοι

- ❑ Βόreas: viento del norte, trae el aire invernal
- ❑ Noto: viento del sur, asociado a las tormentas de final de verano y otoño
- ❑ Céfiro: viento de oeste, aporta las brisas de primavera y verano
- ❑ Euro: viento del este



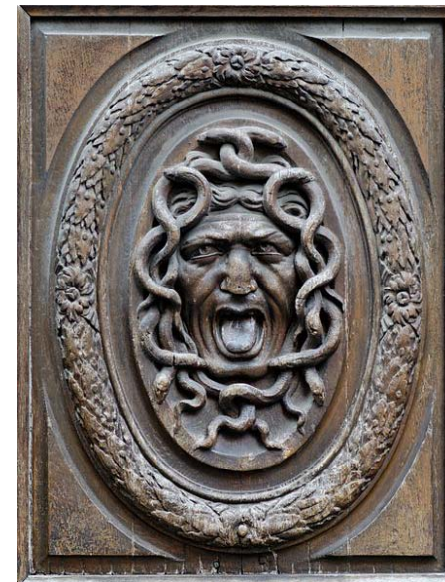
Torre de los vientos
Andrónico de Cirro
50 a.C.

MEDUSA

- ❑ Medusa, una de las tres espeluznantes Gorgonas -hijas de Forcis, dios del mar- residente en los confines del Océano occidental, cerca del reino de los muertos.
- ❑ Con cabellos de serpiente, quien la mirara a los ojos quedaría petrificado.
- ❑ Decapitada por Perseo, quien utiliza su cabeza como arma, entrega la cabeza a Atenea, que la incorpora a su escudo como protección.
- ❑ Su cabeza devendrá en un *Gorgoneion*, elemento capaz de alejar el mal.

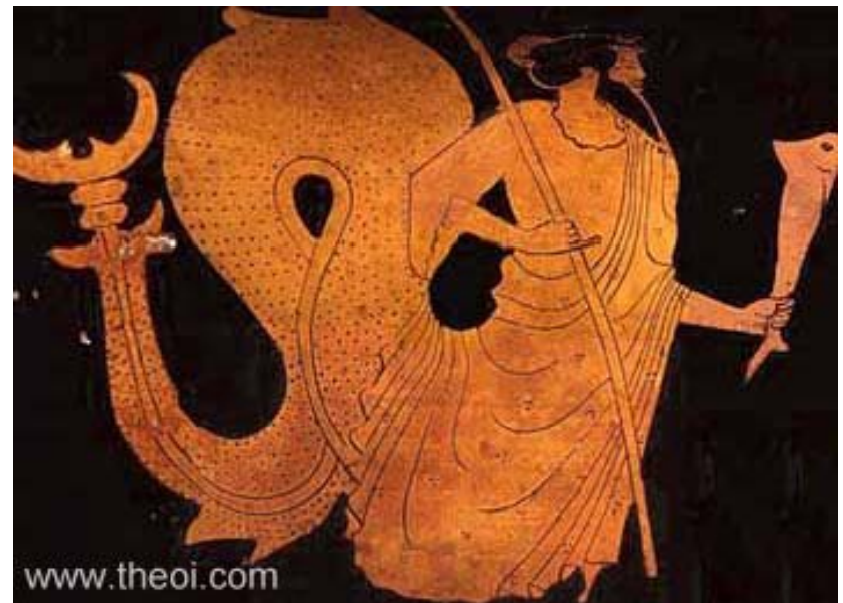


Caravaggio



NEREO

- ❑ Hijo mayor de Ponto y Gea, es considerado protector de nautas y padre de las cincuenta hermosas nereidas, ninfas del Mediterráneo.
- ❑ Dios de las olas del mar, se le representa con barba y dotado con el don de la profecía.



SIRENAS

- ❑ Contrapuestas a las Ninfas, las sirenas cautivan y confunden a los mareantes con dulces cantos.
- ❑ los mitos originales las presentan con cuerpo de pájaro y rostro o torso de mujer y dotadas de hipnotizante voz musical.



370 a.C.

El hombre y el mar en la Edad Media

- ❑ Elemento dicotómico, el mar es fabulación, muerte, terror, sirenas aullando en la noche tempestuosa..., pero asimismo es sustantividad, vida, nexos comercial y entorno generador de riquezas.
- ❑ Dualidad que conforma la vivencia del hombre medieval en el mundo marino.

El hombre y el mar en la Edad Media

- La pervivencia en los relatos homéricos, de universal conocimiento en el románico, mantendrá en el imaginario colectivo el lance de Ulises



El hombre y el mar en la Edad Media

- Los cruzados embarcados en la flota de 1147 que se dirige a Tierra Santa, al soportar un fuerte temporal frente a las costas cántabras, no dudan en afirmar que:

Auditae sunt interim syrenes horribilis sonitus, prius cum luctu, postea cum risu et cachynno, quasi insultantium castrorum clamoribus...

El hombre y el mar en la Edad Media

- ❑ En el hombre medieval perviven, cristianizadas, tales leyendas
- ❑ Así, la figuración eclesial se puebla de seres fantásticos entre los que sirenas y tritones, símbolos de la ambigüedad marina, seducen y amenazan




Iglesia de la Asunción. Touluges. Perpiñán




El hombre y el mar en la Edad Media


- El tránsito del siglo XIII y la exaltación gótica del hombre irá arrinconando tales leyendas en la mentalidad de los navegantes, que no en la de los literatos, quienes gustan recurrir al elemento marino.
- No obstante, personajes como Pay Gómez Chariño, quien con Fernando III remonta el Guadalquivir en la conquista de Sevilla y será almirante de Alfonso X, buen poeta y excelente conocedor del medio marino, proclama descender -por parentesco, según la leyenda, con el linaje de los Marinhos de un caballero y una sirena.



Mapamundis y portulanos: la visión del mundo medieval



Océano: mar cambiante, ilimitado -en las cartas, el *mar máximo* que circunda el orbe terrestre- e ignoto, que hasta el Románico intimida y desconcierta al hombre del Mediterráneo



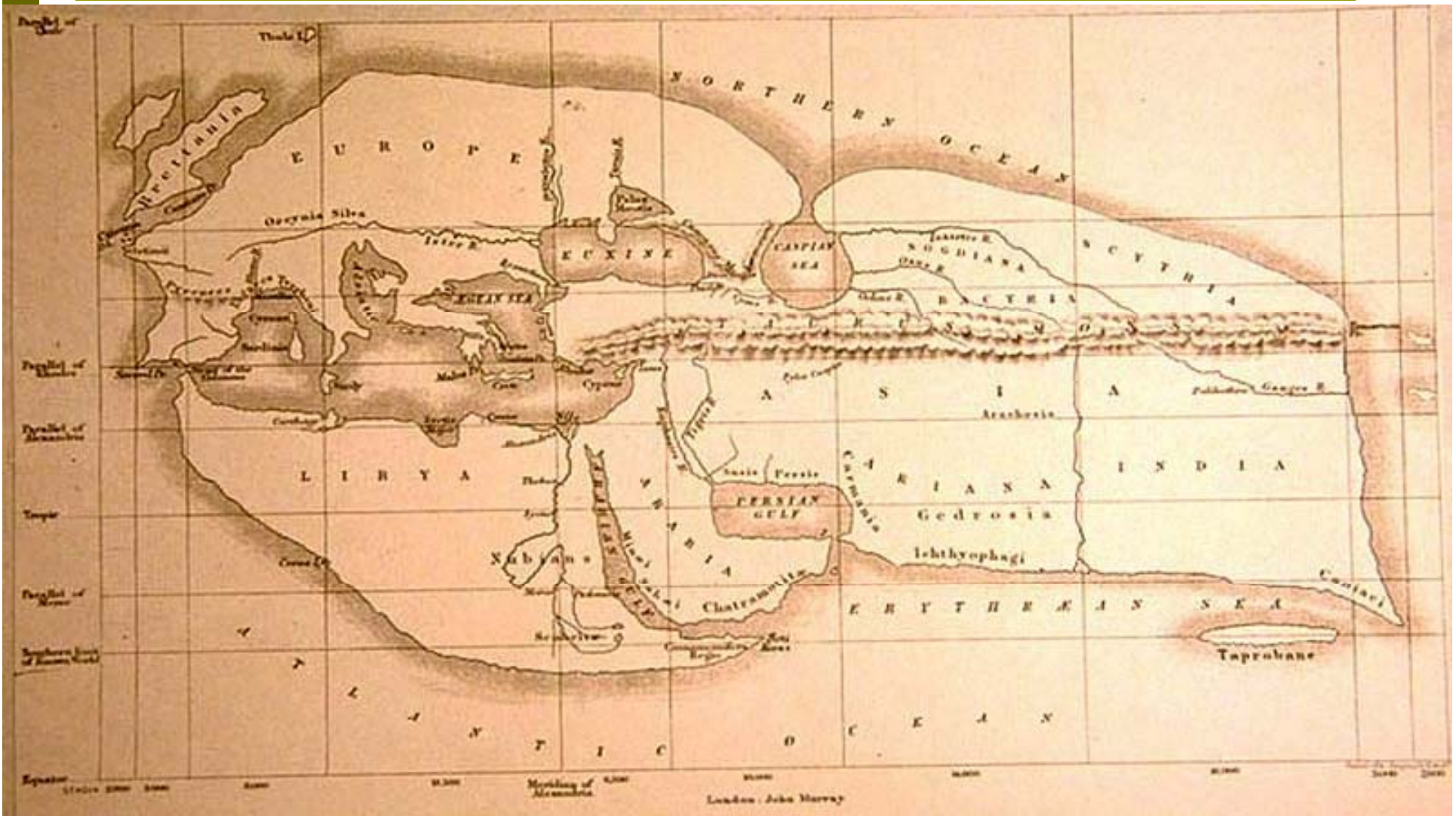
Cristianismo: legado geográfico
greco-latino a través de
compilaciones como las de
Estrabón u Orosio.

Ἡρόδοτος Ἀλικαρνασσεύς s. V a.C.



L'ecumene di Erodoto

Ἐρατοσθένης s. III a.C.



Agripa, s. I a.C



Cartografía musulmana

- ❑ Geógrafos musulmanes: comparten con cristianos, ya en el siglo X, la convicción sobre los Santos Lugares como centro del Universo.
- ❑ Información cartográfica no coincidente, gran discordancia entre los datos que poseían los mareantes acerca de las costas del Índico y los mapas de teóricos coetáneos.
- ❑ Ejemplo: texto de al-Muqaddasi sobre la divergencia entre las cartas comúnmente aceptadas por los geógrafos y las de los navegantes:

...Obervé que ellos -los marinos-, mejor que nadie, lo conocían - el Índico- así como sus puertos, vientos e islas, y les interrogué sobre él, sus circunstancias y límites. Vi que tenían cuadernos sobre esta cuestión, que los estudiaban, que confiaban en ellos y que actuaban conforme a ellos... y luego lo comparé con los mapas sobre los que hablaba.

Cartografía musulmana

- Al-Andalus: literatura geográfica a partir de la segunda mitad del siglo XI similar a las de Oriente.
- Antecedentes:
 - Ahmad al-Razi
 - Umar al-Udri
 - Al-Bakri
 - **Al-Razi:** autor cordobés, siguiendo a Orosio bosqueja la Península como un triángulo
 - **Al-Zuhri:** geógrafo árabe andalusí del siglo XII, compondrá su *Kitāb al-Ŷugrafiya* basándose en el mapamundi del califa al-Ma'mun, de tradición ptolemaica.

Cartografía musulmana

- ❑ Al-Idrisi e Ibn Sa'id al-Magribī, figuras relevantes del Occidente islámico.
- ❑ Al-Idrisi: pese a las deficiencias y la no aplicación de métodos astronómicos para la ejecución de mapas, representa el Mediterráneo mucho más real que los precedentes. Sus teorías no hacen más que traslucir unas técnicas adquiridas, desde el siglo VIII, en las singladuras por el Índico, Pacífico y en los derroteros comerciales a la India y China



Cartografía altomedieval

Características:

- notoriamente simbólico, por influjo que ejercieron los mapas de Beato de Liébana

Evolución:

- redescubrimiento de los clásicos
- contacto con los árabes: la aproxima a la realidad.

Cartografía altomedieval

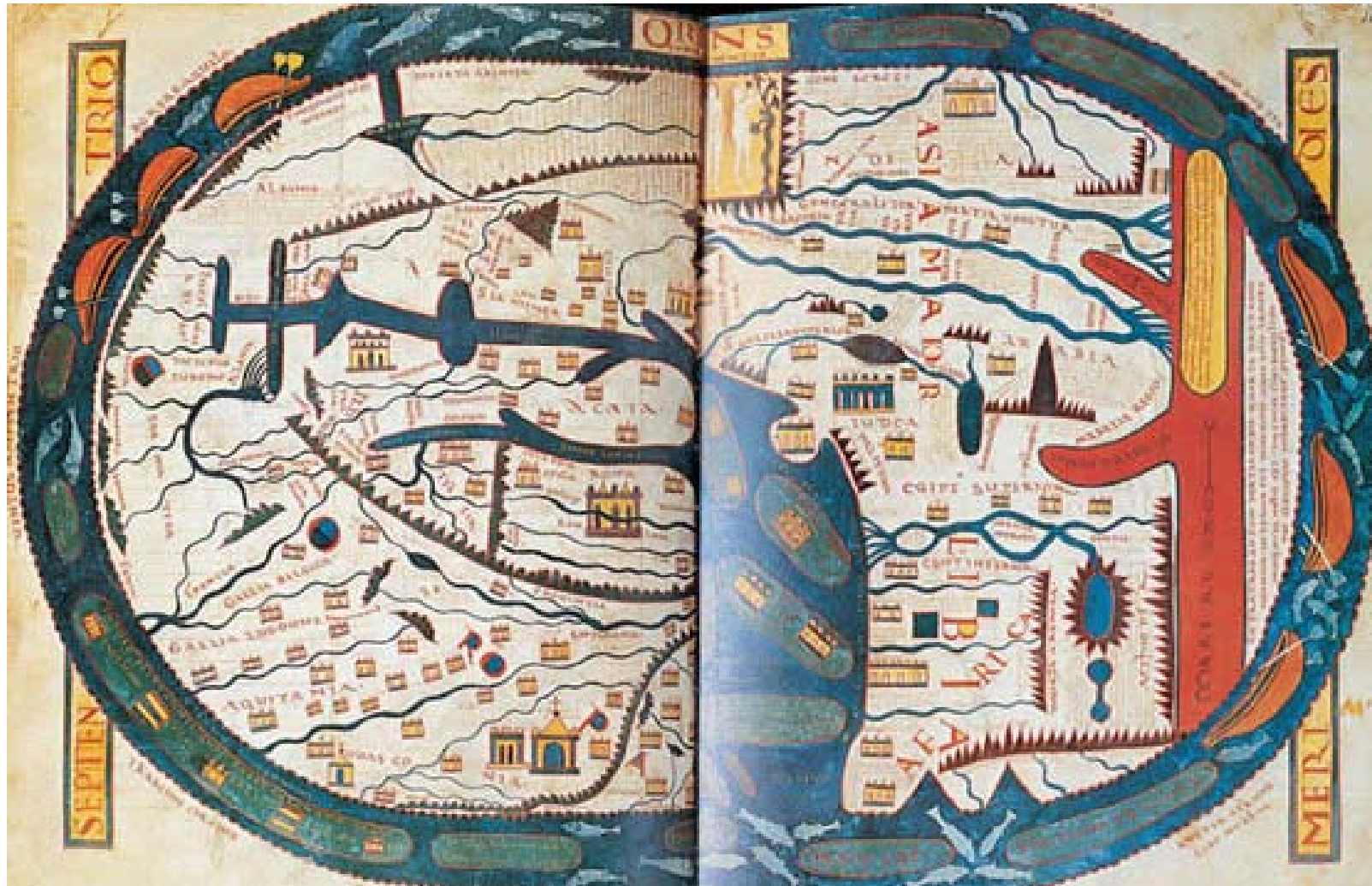
MAPAS T en O:

- ❑ La representación del *Orbis Terrae* u *Orbis Terrarum*
- ❑ Dentro del círculo del **O**rbe se inserta la **T**ierra, el mundo conocido, dividido en tres partes, reflejo de la división del ecumene personificada en los tres descendientes de Noé y reflejo del misticismo cristiano o la cábala hebrea.
- ❑ Esquema que tiene su origen en San Isidoro de Sevilla y su arquetipo en la obra de Beato de Liébana, culminando con los mapamundis de Ebstorf y de Hereford.

Cartografía altomedieval



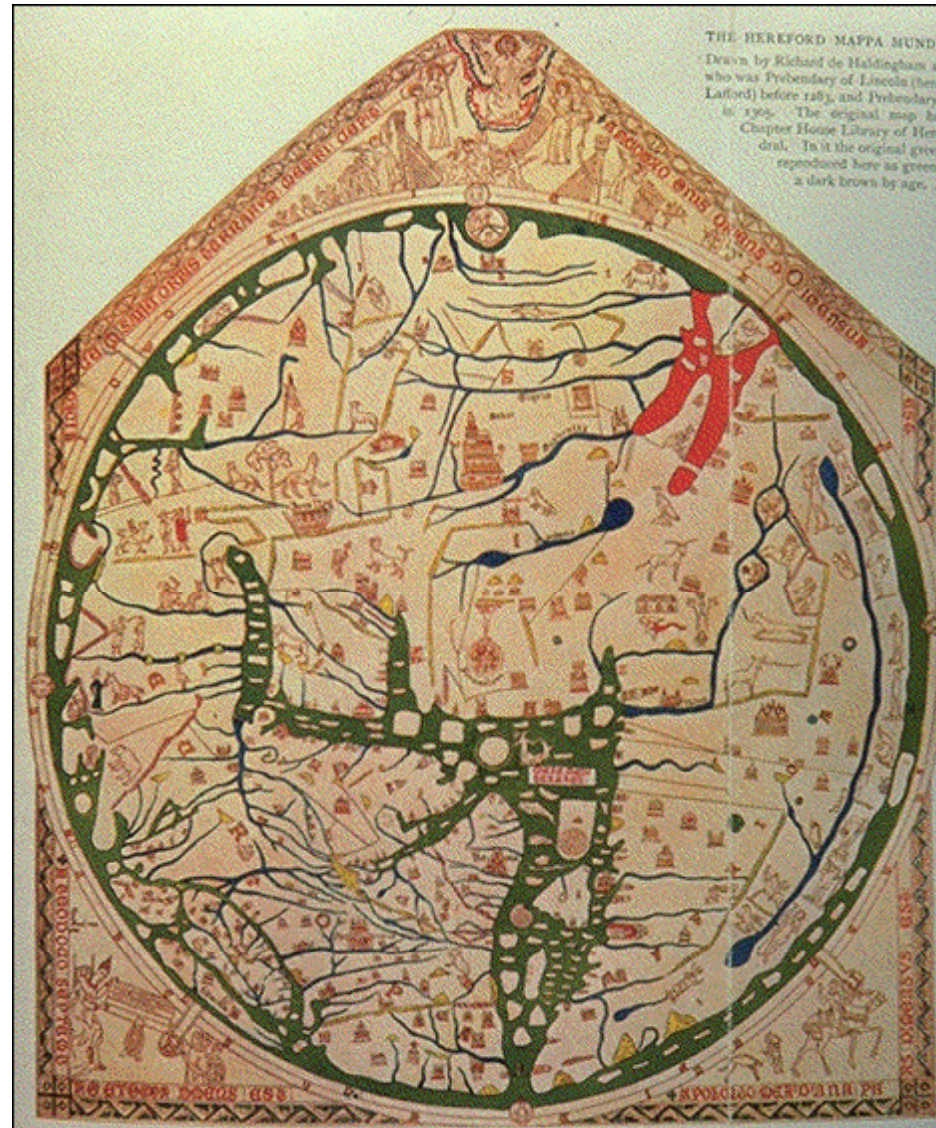
Cartografía altomedieval



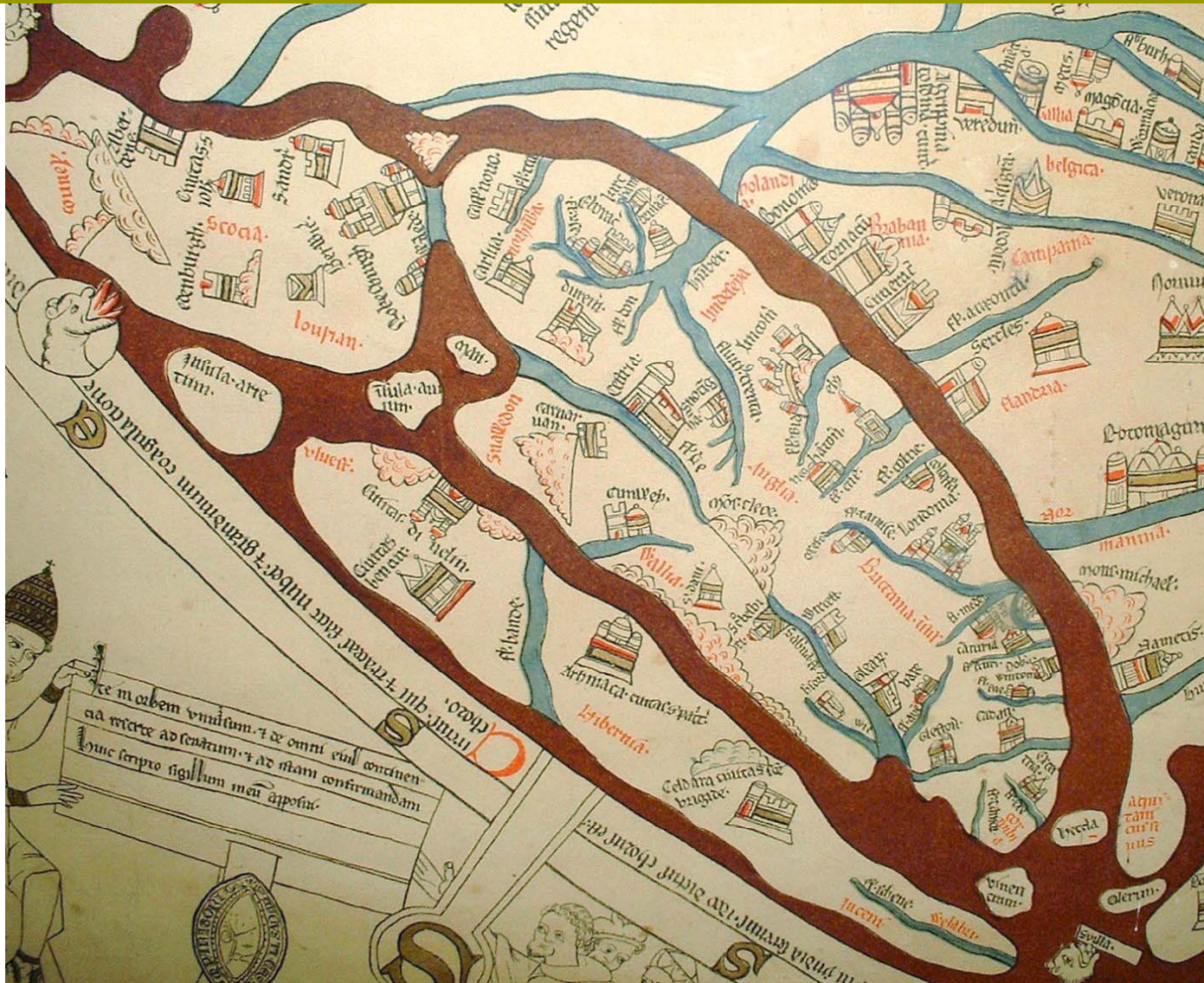
Cartografía altomedieval



Cartografía altomedieval



Cartografía altomedieval



Cartografía altomedieval



Cartografía altomedieval



از نو الاجر في ارضه الا وجرع

وسما الارض لى سبار وهم العرب
القيام والحجاز وبترب وممة
وارنو فارس وارمنيه الى البحرين

صوب الارض من ارضه وعشرون الف فرسخ

وليت سبار وهم البربر
من كلفا الى الفرس
الهند والسنز والزمج
واكلبته والقبلا
والشودان والبربر
الى المغرب

وليت باجب وهم العم
من كلفا الى الفرس
الهند وياجوج وياجوج
والرودم وبله البغالبه
جميع البحرين

انما عمرا العو

الى الاجر في ارضه

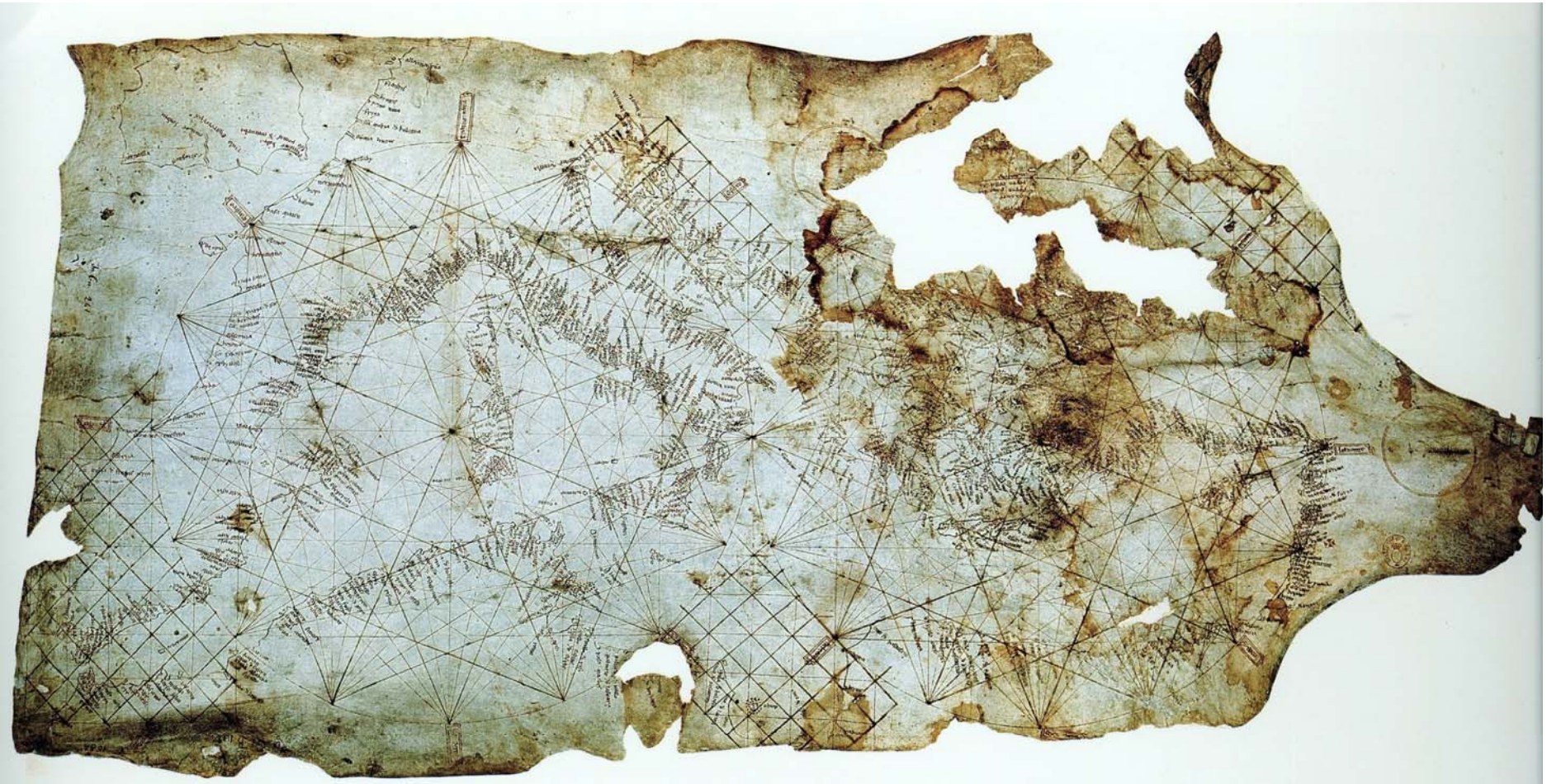
لكنه

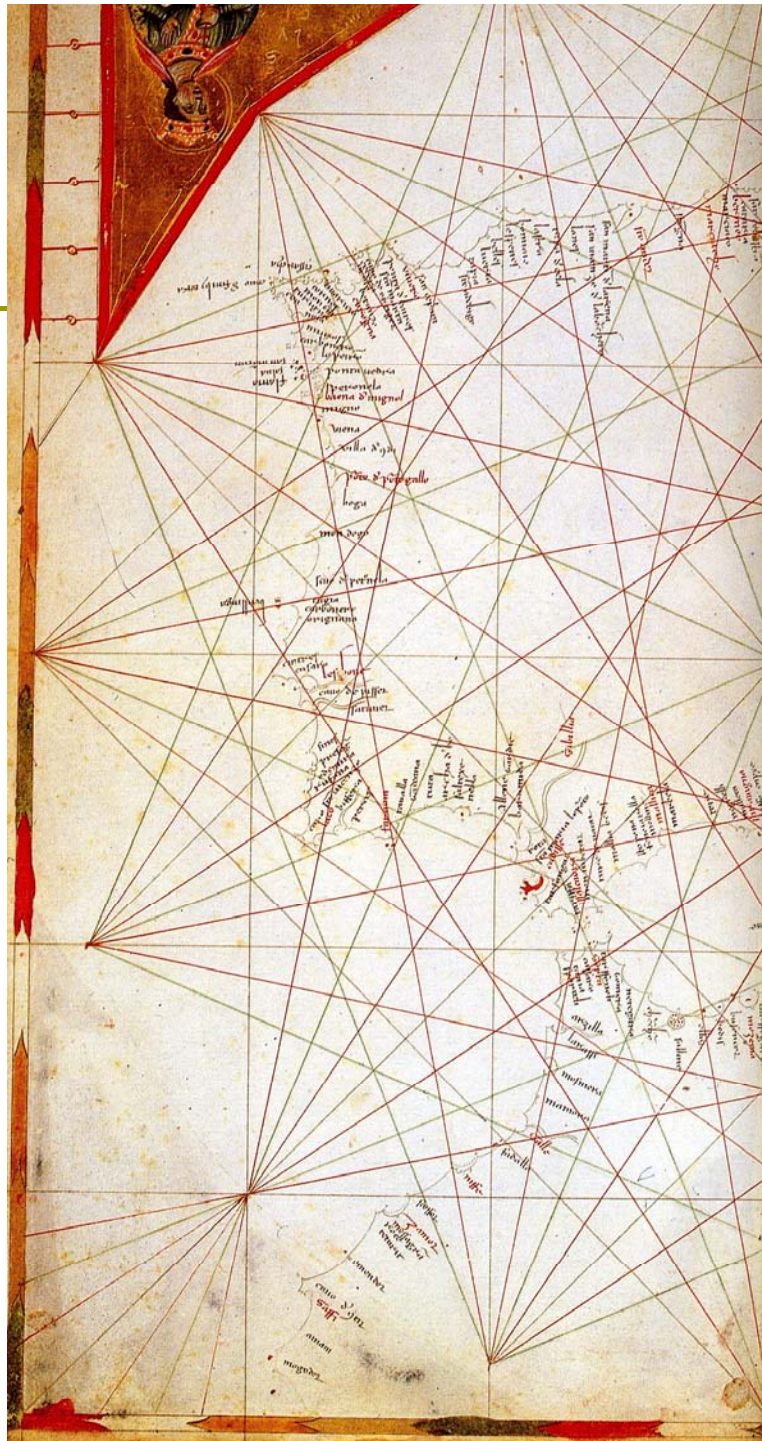
Cartografía bajomedieval

- El hombre va conformando el conocimiento del medio a la realidad en los siglos XII-XIII:
 - activación de la ruta norte-sur
 - entrada de cruzados a partir de mediados del XII
 - establecimiento del comercio regular entre plazas mediterráneas y noratlánticas

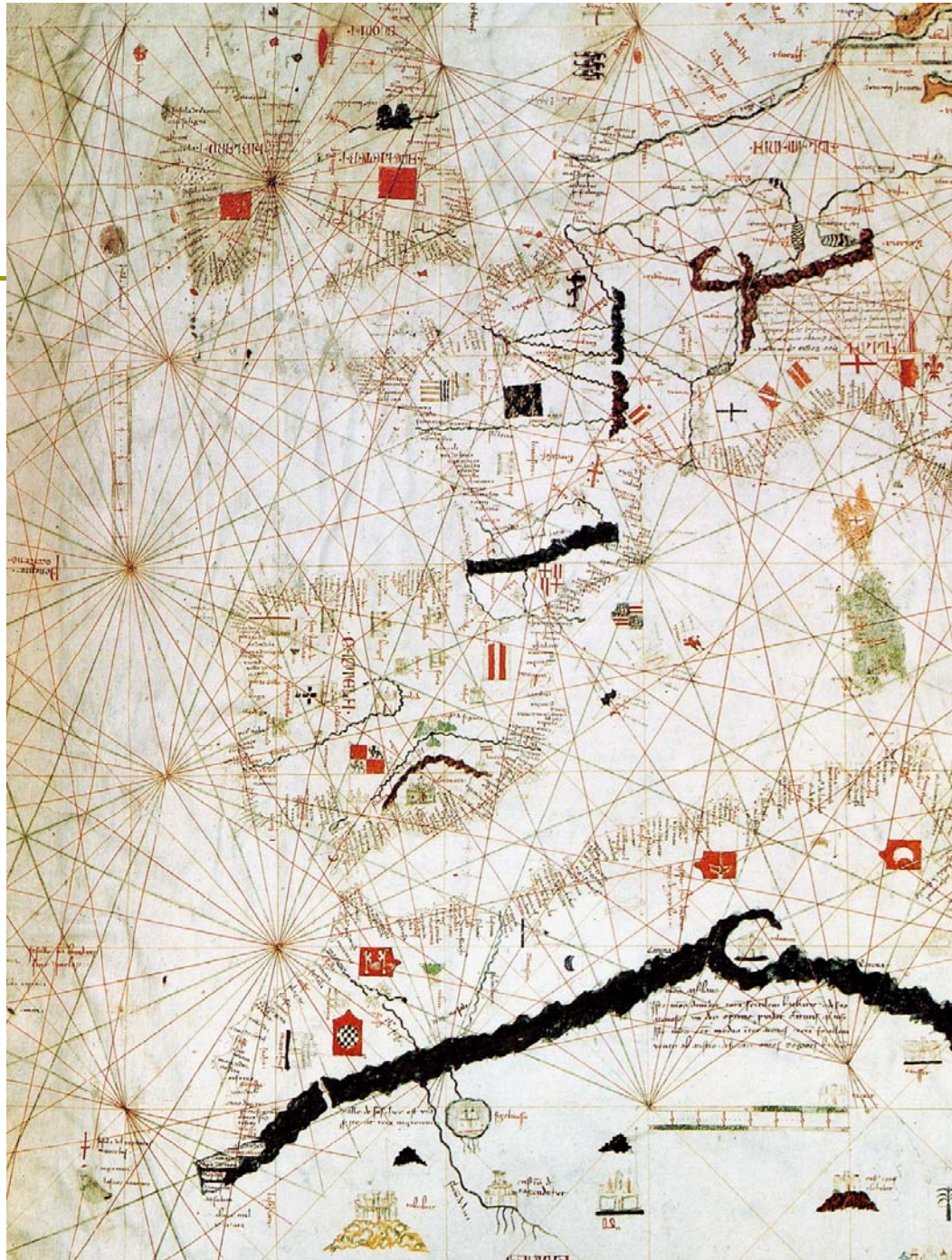


Cartografía bajomedieval

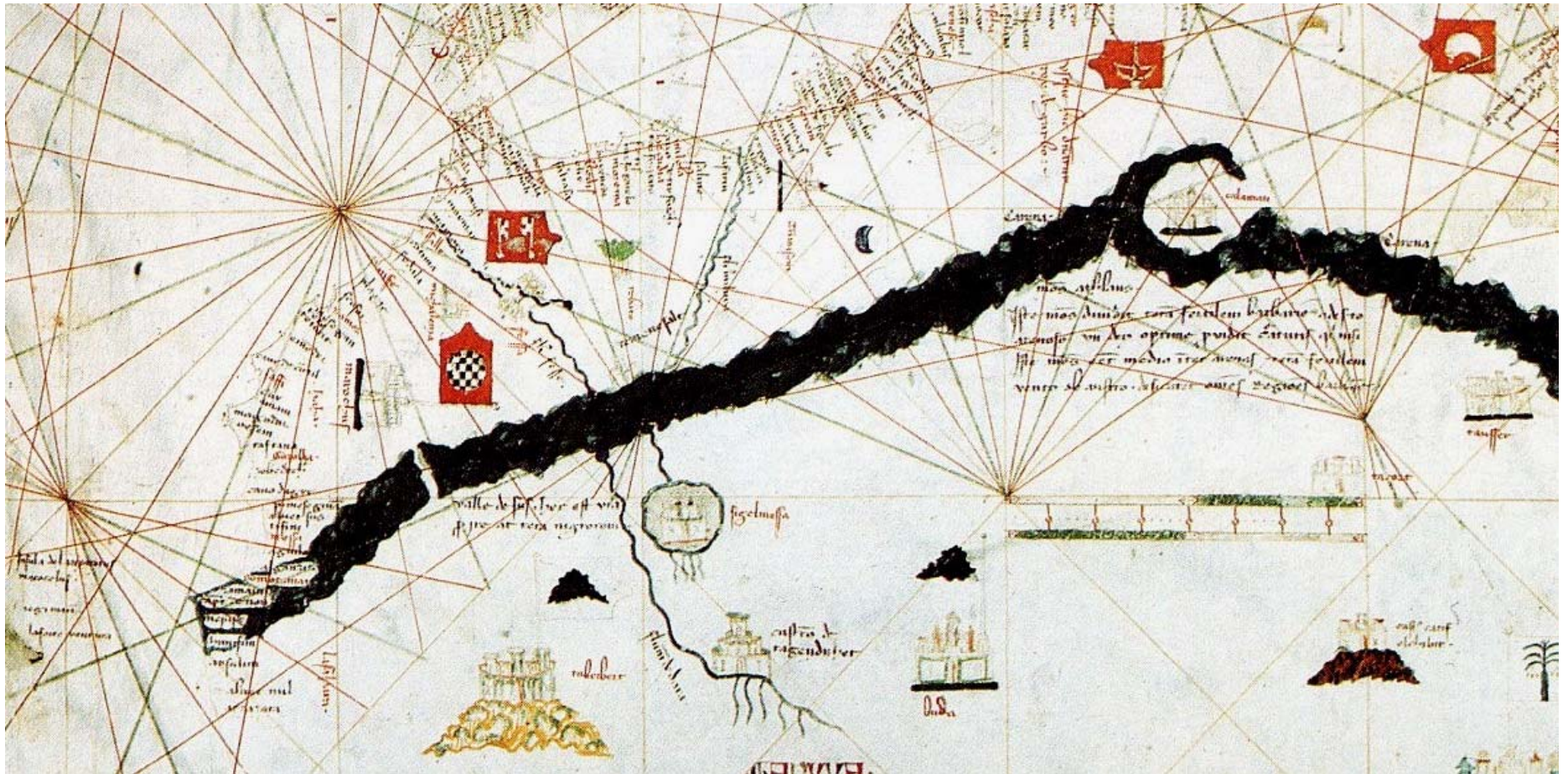




Vesconte, 1321



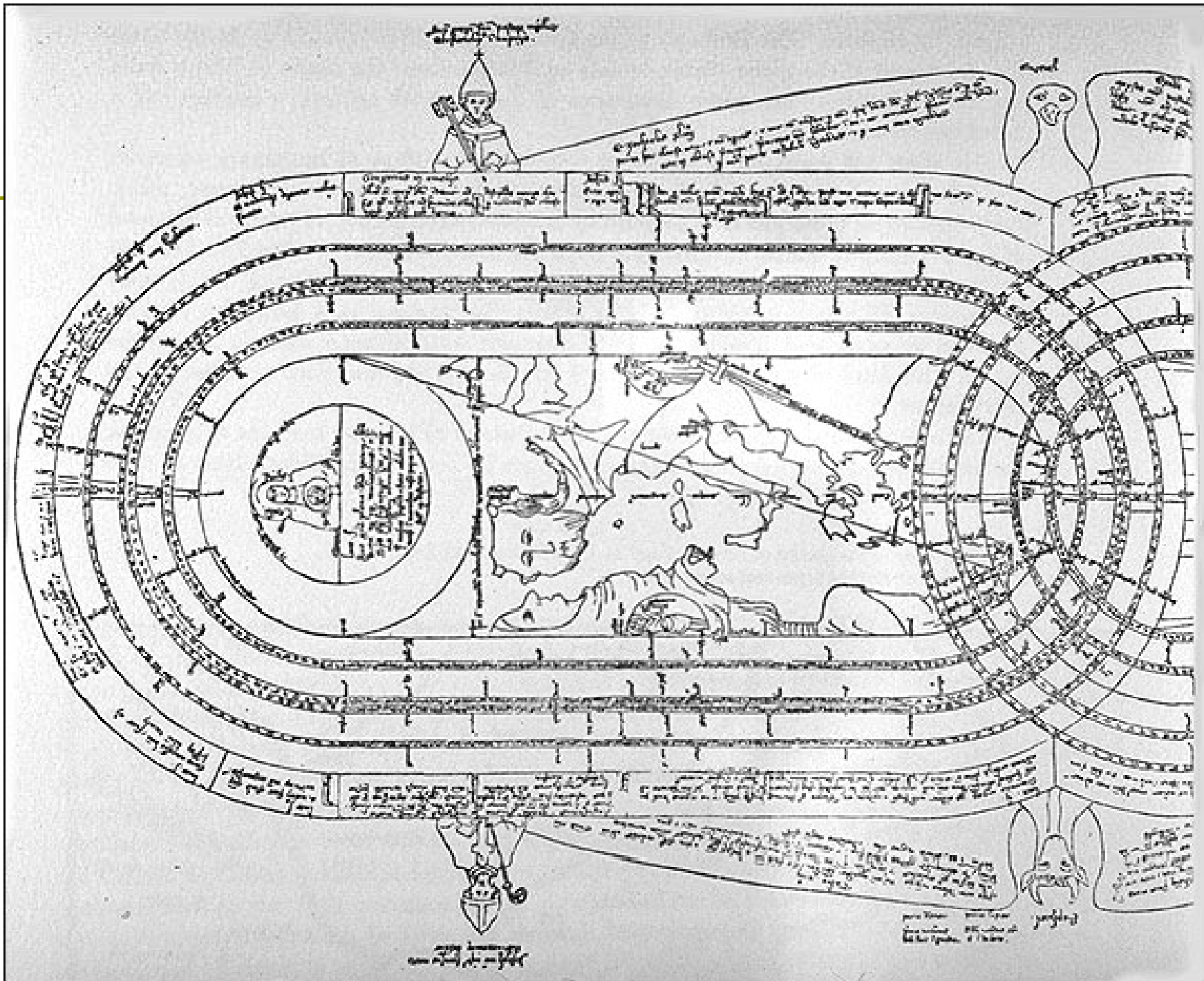
Dulcert, 1339



Cartografía bajomedieval

- ❑ Persisten, no obstante, ciertos temores, especialmente en el ámbito religioso, que juzga al extraño e inconsistente mar centro de todo mal y, por sus características, el antimundo, contrapuesto a la firmeza y seguridad de la tierra.
- ❑ El sorprendente monje **Opicinus de Canistris** afirmaría que a Europa la rodean, conectados por el *estrecho de los maleficios*, el Mediterráneo o *mare diabolicum*, y el Atlántico, que simboliza en un monstruo mortífero





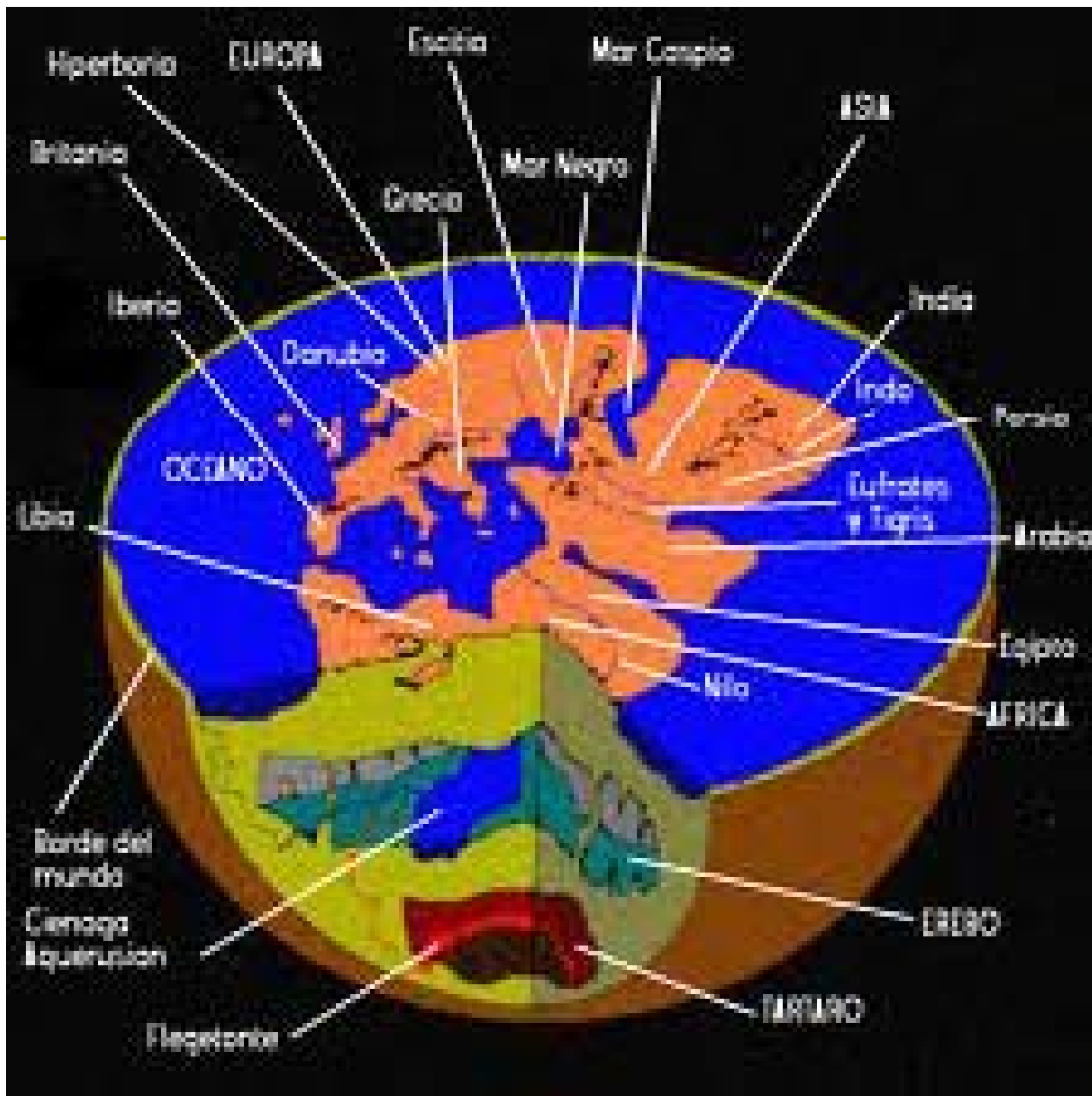


El *Mare Tenebrosum* y
las Columnas de Hércules

-
- ❑ Para los griegos, el Océano que rodea el mundo está poblado hacia el poniente por seres mitológicos como los cíclopes o los lestrigones (gigantes antropófagos)
 - ❑ Hay, además, otras maravillas como el jardín encantado por las ninfas de poniente: las Hespérides, sito en el extremo más occidental
 - ❑ no lejos del jardín de las Hespérides, hay las islas de los Bienaventurados, donde moran aquellos que vivieron de forma ejemplar
 - ❑ Otras islas, como las de *la Fortuna* o *Afortunadas*

□ En *La Iliada*, Homero sitúa el Océano:

...donde cae el sol, extingue sus brillantes rayos y atrae sobre la madre Tierra a la negra noche. Y es cosa sabida por todos que la noche es de mal agüero, que está vecina al infierno, así como éste lo está al Tártaro, por cuya razón, cualquiera que oiga lo que se cuenta de Tarteso, opinará que de aquí ha tomado su nombre el Tártaro; esto es, el último lugar de los que hay debajo de la tierra.



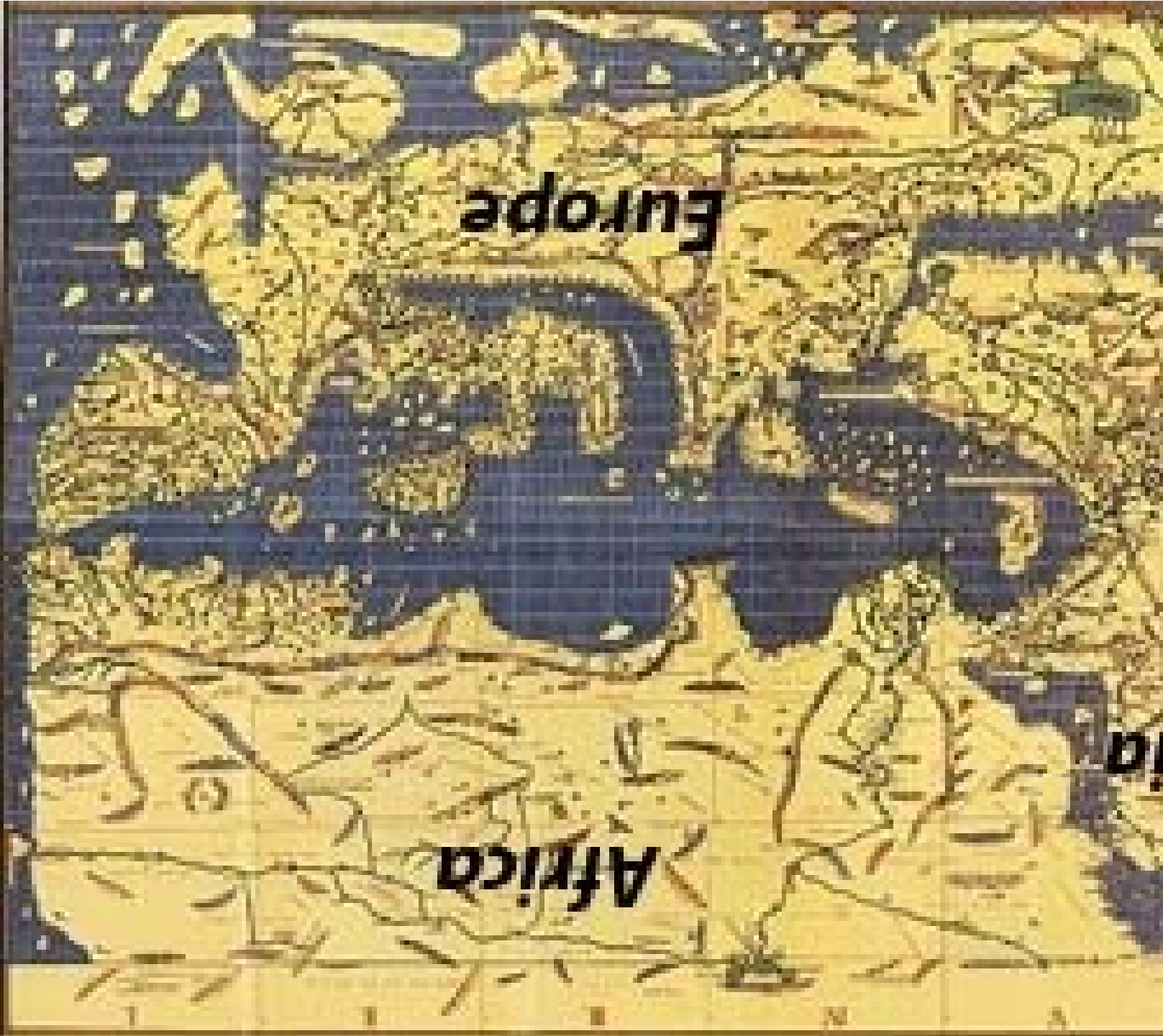
-
- En Roma, el poeta Rufo Festo Avieno, calificaba al Océano como un abismo inescrutable por falta de vientos:

Nadie ha conducido sus barcos hacia él, porque allí faltan vientos que empujen el navío, y ninguna ráfaga viene a ayudar la navegación; el aire está cubierto por un manto de niebla; la bruma eterna envuelve el mar; y el día está completamente oscurecido por las nubes. Tal es el Océano que rugie alrededor de la vasta extensión del mundo; es el mayor de los mares, el abismo que rodea las costas, el depósito salado de los mares, el padre de nuestro mar.

□ El *tenebrosum mare* del ideario cristiano es el *Bahr al-Zulumat* islámico, que señala el *Finibus Terrae*

□ Descripción de la península ibérica por al-Idrīsī:

...La costa más larga mide diecisiete jornadas próximamente, y es la que ciñe el mar Tenebroso. Nadie sabe lo que hay en ese mar, ni puede averiguarse por las dificultades que oponen a la navegación las profundas tinieblas, la altura de las olas, la frecuencia de las tempestades, los innumerables monstruos que lo pueblan y la violencia de sus vientos. Hay, sin embargo, en este Océano un gran número de islas habitadas y otras desiertas, pero ningún marino se atreve a penetrar en alta mar, limitándose a costear sin perder de vista el continente. Empujadas hacia adelante las olas de este mar, parecen montañas y caminan sin romperse, y si no fuera por esto sería imposible franquearlas.



World Map 800 years ago

This is a world map - it does not look like the one that we see today. It shows the world as it was known to the Arabs in the 13th century. It is based on the geographical knowledge of the world's inhabitants at that time. It was drawn by the famous Arab geographer Al-Idrisi in the 12th century. His map and others like it were used by the West to learn about the world. The map shows that the Arabs had geographical knowledge of Europe, Middle East, North Africa and parts of Asia as early as the beginning of the 12th century. Only a few copies were made of this map and most maps are of which differs a little of the original. This is the only copy of the map in Pakistan.



Under the patronage of Roger the Second, King of Sicily, Al-Idrisi made his magnificent book on Geography. His work not only covers the entire world of Christianity and of Islam, but also covers a large part of the regions of the unknown east and west from the court. He presented to Roger the Second a celestial sphere and a flat circular map of the world, both in silver, perhaps as a mark of his own impressive thought. The geographical teacher Qasim of Bagdad received many maps to illustrate the text.

This famous Arab geographer, who was also a scientist and poet was born in Crete in 1125 A.D. He travelled extensively and spent a long time at Baghdad, at the Court of Roger the Second of Sicily.

صورة الارض للشرق الادنى في القرن الثاني عشر





- ❑ Hércules, de regreso de su décimo trabajo, tras devolver a Euristeo los bueyes de Gerión, ser antropomorfo de tres cuerpos residente en Eriteia, la actual Cádiz, y antes de robar las manzanas de oro del jardín de las Hespérides, planta sus columnas, señalando el inicio del *Mare Tenebrosum*



-
- El Poniente o *Mare Tenebrosum* se ve bajo una perspectiva antagónica, al considerarlo:
 - a) morada de bienaventurados: *islas afortunadas*
 - b) reino de los muertos.
 - Lugar en el que el apotegma de Tácito -*Nihil tam capax fortuitorum quam mare*- alcanza para el hombre del Medievo su máxima expresión






- ❑ El paso del Mediterráneo al Atlántico es germen de creencias y especulaciones de carácter quimérico heredadas de la antigüedad clásica.
- ❑ Los autores cristianos asumen el mito hercúleo y, en pleno siglo XIV, perseveran en la idea de las Columnas en tanto hitos admonitorios para los que osten traspasarlas



Tabla de Peutinger

COLUMNAS DE HÉRCULES

- No será ajena a ellas la cultura islámica, y el estrecho de Gibraltar, nexo de mares y continentes y uno de los vértices del triángulo con el que los geógrafos concebían la Península -completado con Finisterre y Cap de Creus-, se idealiza como la puerta oceánica, el límite infranqueable si no desean adentrarse en el aterrador y tenebroso *Mar circundante*



Al-Idrīsī refleja la leyenda de Alejandro Magno, inductor de la construcción de un canal entre Tánger y la Península -el estrecho de Gibraltar-, *...conocido con el nombre de Az-Zokák...* - para evitar los enfrentamientos de africanos y peninsulares, porque *...el Mediterráneo era en otro tiempo un lago*



-
- Al-Himyari reseña la destrucción del templo herácleo, cuya efigie de bronce miraba a Occidente sosteniendo en su mano izquierda la llave que guardaba el Estrecho y

*...nunca pudo llegarse hasta el centro del Mar Occidental hasta el día en que cayó a tierra la llave...
A partir de entonces se pudo ir por mar hasta Salé, al
Sus y a otros lugares*

-
- En 1273, fray Mauricio la rememora al pasar por Cádiz -*Herculis insula*-: ...*In hac insula est statua Herculis, tenens clauem et clauam uerso volto ad Affricam, dans intelligi quod Gades insula sit clauis Hispanie ex illa parte*
 - En Europa se conoce por *estrecho marroquí*. La relación de viaje redactada por Guillermo de Boldensele en 1336 al zarpar de Génova describe el Mediterráneo occidental, la Península ...*et uno brachio eius quo attingit Hispaniam strictum de Maroch vulgariter dicitur.*

-
- Eminentemente empírica, la documentación cotidiana del siglo XIV no repara en hechos ficticios y se limita a constatar el exiguo trecho entre Ceuta y el reino Nazarí de Granada:

...locus de Cepta est conuicinus terre de ispania seu de Granata et modico freto separatus ab ea

NAVEGACIONES ATLÁNTICAS

- ❑ La tradición literaria árabe se remonta al siglo IX, con Ibn Kašūh y el marino cordobés Jašjāš, muerto en batalla naval contra normandos. Antes de su fallecimiento:
...se puso de acuerdo con un grupo de amigos, equiparon unos barcos, embarcaron y penetraron en el Océano. Estuvieron ausentes cierto tiempo. Luego, regresaron con mucho ganado y trajeron noticias maravillosas
- ❑ certificando la singladura latitudinal *...desde los confines de los negros hasta Bretaña...* y, salvo seis islas denominadas al-Jālidāt -sitas *...enfrente del país de los negros..., ...nadie sabe que hay más allá.*

-
- Al-Idrīsī narra el periplo iniciado en Lisboa -primera mitad del siglo XI- por ocho primos hermanos:

...de donde partieron los aventureros quienes se adentraron en el mar de las Tinieblas para averiguar qué contenía y dónde terminaba...

yendo once días en dirección oeste para virar, obligados por *...un mar de olas enormes...*, al sur. Recalan finalmente en una isla habitada, donde los conducen, presos, a la costa continental africana, siendo liberados por bereberes en Safi

-
- Al-Bakrī -siglo XI- advierte que en el cabo Espartel los buques *...por el viento del Este, son empujados hacia el interior del Atlántico, a menos que el viento no pase a soplar del Oeste*

-
- ❑ Ibn Sa'id al-Magribī -siglo XII-, refiriendo datos autobiográficos de Ibn Fātima menciona un viaje que, *...partiendo de la costa del Atlántico; el buque le llevó mar adentro y fue a parar entre tinieblas y bajíos. Los marineros perdieron la derrota y no supieron dónde se encontraban...*,
 - ❑ arribando a tierras misteriosas, conforme a relatos de reminiscencias ptolemaicas.
 - ❑ Todavía en el XIV, los autores árabes citan textos legendarios: la expedición de doscientos navíos que, organizada en Malí para descubrir el extremo atlántico, engulle *...un río que tenía una fuerte corriente...*, y la posterior de dos mil, desaparecida en el Océano

ISLAS ATLÁNTICAS

- ❑ Leyendas y consejas como la de san Brandán en Irlanda, Saint-Malo en Bretaña o San Amaro en el Cantábrico, de repercusión universal en la intelectualidad coetánea, difunden la existencia de islas, e incluso archipiélagos, del *Mar exterior*, adyacentes, en el mapamundi de Hereford, a las *Fortunate insulee*.
- ❑ *La Navigatio Sancti Brandani*, redactada hacia los siglos X-XI, narra, siguiendo la tradición de los *immrama* irlandeses, influidos por las narraciones fantásticas islámicas, el viaje realizado en el siglo VI por el abad del monasterio de Clonfert, Irlanda, en *currags*



- **Viaje:**
- Navegan siete años por el océano:
 - 1) isla del castillo deshabitado
 - 2) una isla con un joven que les trae pan y agua
 - 3) isla de las ovejas
 - 4) la isla donde celebra la misa de Pascua y que resulta un pez llamado *Jasconius*



-
- 5) *Paradisus Avium*: donde los pájaros son ángeles neutrales en la pugna entre el bien y el mal (San Miguel y Lucifer)
 - 6) isla de Ailbe: monjes con voto de silencio y que habían residido allí durante ochenta años, sin padecer enfermedad o desgracia alguna.
 - 7) otras islas hasta llegar a la isla de los tres anacoretas.
 - 8) isla de las uvas.
 - 9) de regreso, tras recalar en Ailbe, habrán de pasar el infierno.
 - 10) hacia la Tierra Prometida y tras ver a *Jasconius*, encuentran la isla del Paraíso, de donde regresan a Irlanda.

❑ **San Brandán y la cartografía:**

- ❑ *De imagine mundi*, siglo XII: cita una isla llamada *Perdida* porque, hallada por casualidad, no se ha vuelto a ver. En ella habría recalado San Brandán.
- ❑ Mapamundi de Hereford (hacia 1300): islas de san Brandán o *Islas Afortunadas: Fortunatae insulae sex sunt insulae Sancti brandani*
- ❑ Mapamundi de EBstorf (hacia 1240): referencia a lo dicho en *De imagine mundi*
- ❑ Angelino Dulcert inserta en su planisferio de 1339 la rotulación: *Insulle sancti Brandani, siue puellarum*. Circunstancia que pervive hasta la Edad Moderna, ubicándose a medio camino entre Europa y el nuevo continente.

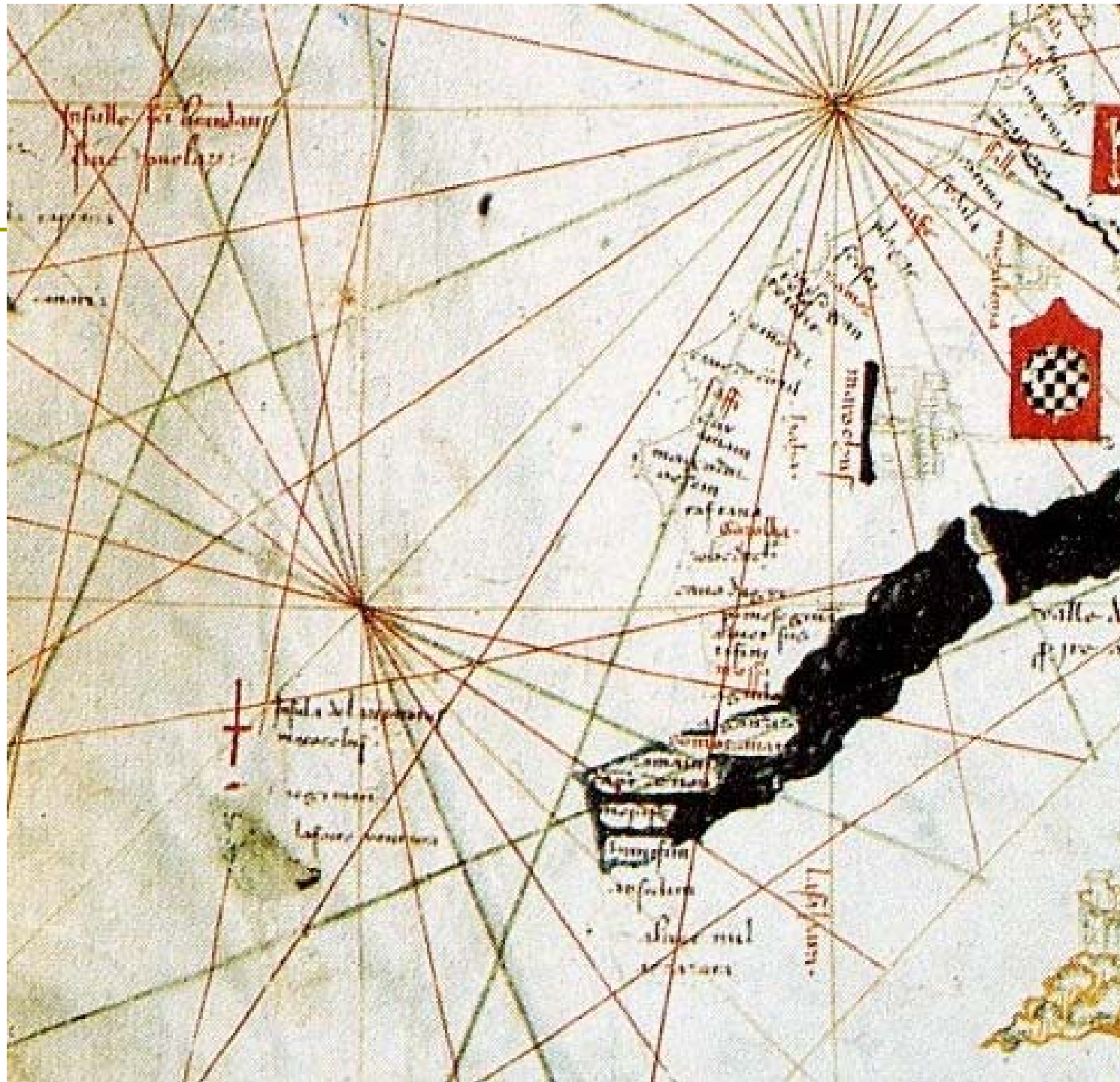
-
- ❑ Siglo XVI: Tanto el *Theatrum Orbis Terrarum*, de Ortelius (1570), como el *Speculum Orbis Terrae*, o en el *Atlas Cosmographicae* de Mercator, sitúan la isla entre Irlanda y Terranova, al norte del paralelo 50°.
 - ❑ Actualidad: leyenda popular en las islas Canarias sobre una isla “intermitente” situada entre las islas más exteriores de La Palma, Gomera y Hierro.

CANARIAS

- ❑ Según la mitología de origen musulmán, las *Islas Afortunadas* quedarían, según al-Bakrī, autor del siglo XI, ubicadas en el Occidente africano, a la altura del paralelo de Tánger, dispersas por el Océano, *...pero no muy distantes unas de otras*
- ❑ Al-Idrīsī habla en el siglo XII de la visión desde África del humo de un volcán y de la malograda empresa de ‘Alī ben Yūsuf ben Taśufīn.
- ❑ En el XIII, Ibn al-Zayyāt al-Tadilī habla de las islas *del mar de Marruecos*, desconocedoras del Islam

-
- Ibn Sa'id al-Magribī relata que: *...en el Océano están las siete islas eternas, situadas al Oeste de la ciudad de Salé...
...en ellas se encuentran siete idolos con figura de hombres que indican que más allá no hay ni rutas ni caminos... y al norte, las islas Sa'ādāt... ..la primera de estas islas es la de Bretaña*

-
- Ibn Jaldūn, siglo XIV, se hace eco en sus *Prolegómenos* de las expediciones cristianas, ¿las mallorquinas?, a las *Islas Eternas* -las Canarias-: *...De acuerdo con lo que hemos oído, algunos buques de los francos han tocado estas islas a mediados de este siglo y han atacado a sus habitantes. Los francos se apoderaron del botín y se llevaron prisioneros que, en parte, han vendido en las costas de Marruecos..., para informar a continuación de que se llega ...únicamente por azar..., faltos de portulanos con los que guiarse, ...razón por la cual los navegantes no se atreven a lanzarse océano adentro*



-
- ❑ 1342: expedición mallorquina a Canarias, conocidas por textos de Homero, Hesiodo, Plinio...
 - ❑ Redescubiertas en el siglo XIV, las fuentes mallorquinas las citan como:
 - ❑ *...illes perdudes uel de canaria...*
 - ❑ *...illes noueylament trobades enles parts de ponent ...*
 - ❑ *...illes noueylament trobades enuers les parts de occident ...*
 - ❑ *...nauigare intendentibus cum dictis Cochis ad partes insularum nouiter repertarum et vulgariter nominatarum insulas Fortunarum ...*
 - ❑ *...illes noueylament trobades en les parts de occident, les quals isles(sic) vulgarment son apellades illes de fortuna ...*

¡MUCHAS GRACIAS
POR SU ATENCIÓN!

